

Maart 5, 2021

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

583-1400



# AWEMainta

## PASENSHI TA CABANDO, SIMAR Y SEPPA A DUNA TE DIAMARS AWOR PA HAYA CONTESTA



**INVEST  
SECURE**



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



**Tired of Manually Processing Forms?**

**SCAN**SYS  
vision on imaging

• Digital Processing of Purchase Invoices and more  
• Seamless Integration with most Financial Software  
• Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Prome Minister Evelyn Wever Croes ta bolbe culpa Hulanda

**GOBIERNO** ta forsa pa corta 60 miyon den cuida medico, asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a declara na inicio di siman aki. Aki Prome Minister Evelyn Wever Croes, un biaha mas a cuestiona e forma con Gobierno di Hulanda ta presiona su Gobierno pa reduci gastonan di operacion, principalmente pa loke ta reduccion di costo den e parti di cuida medico.

Manera ta conoci ya Gobierno a impone un reduccion di 5 miyon florin pa luna loke ta bira un suma astronomico di 60 miyon pa aña, pero caminda algun luna atras, Secretario di Estado Raymond Knops, a bin dilanti y confirma cu e medida aki no ta uno cu Hulanda a impone, pero ta un medida cu ta Gabinete Wever Croes mes a sugeri pa tuma.

A pesar di e discusion publico aki entre Prome Minister di Aruba y Knops, dialuna ultimo Evelyn Wever Croes a bisa lo siguiente: “Cortamento den gastonan di cuida di 5 miyon pa luna, ta algo Hulanda a impone esaki y e no ta bon”. IMF tampoco ta aproba esaki.

Pues un di e dos gobernantenan aki ta gañando barbaramente, pero cu e reputacion di gobernante y politico gañado cu a bira conoci di Prome Minister Wever Croes, ta mas cu claro cu ta inclina mucho mas pa kere palabranan di Knops y no e rol di victima cu Gabinete Wever Croes kier hunga cu e asunto aki.

No solamente e punto ey, pero den e conferencia di prensa aki, Prome Minister di Aruba ta muestra su satisfaccion cu resultado di e reunion cu IMF caminda el a muestra cu e instituto financiero aki a elogia e maneho di recuperacion economico cu su Gobierno ta hibando.

Te dia di awe, ningun hende na Aruba, ta na altura di e maneho of contenido di e maneho aki ya cu tur loke ta bin dilanti den ultimo simannan, ta medidanan contra pueblo cu Prome Minister a firma cu Hulanda den e Landenpakket.

No tin solucion pa turismo, no tin solucion pa aumento espantoso di criminalidad, no tin solucion pa loke

t’e cifra halto di desempleo, ya cu realmente Gobierno no por ehecuta ningun proyecto aworaki cu por yuda den e seccion aki, no tin indicacion kico lo para cu problemanan serio cu ta bay surgi pa motibo di reduccion di 5 miyon pa luna den cuida medico.

No tin solucion pa nada, pero segun Prome Minister IMF ta contento cu loke su Gobierno ta hacienda, pero lo tabata na su lugar pa Evelyn Wever Croes trata di busca pa sa si den pueblo tin alegria y satisfaccion pa su maneho economico.

Comerciantenan a muestra nan preocupacion masha dia caba, caminda a ser muestra bon cla cu no tin indicacion di kico ta bay pasa, di con lo bolter e crisis economico cu tin n’e momentonan aki, mientras cu Gabinete Wever Croes ta sigui cu plan di introduci ainda mas medida contra pueblo cu entre otro introduccion a corto plaso di e conocido BTW di 12.5%.

Awor un biaha mas, cu a pesar cu a bira conoci cu cortamento di 60 miyon pa aña den cuida medico ta un idea cu a sali for di propio vision di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta insisti pa muestra awor cu e forma con Gobierno di Hulanda kier impone e medida aki den sector di cuida medico, no ta bon ya cu no ta momento pa bin cu cortamento di 5 miyon den e sector aki.

Pa colmo Prome Minister ta confirma for di su propio boca, cu e reduccion aki di 5 miyon den cuida medico, ta algo cu su Gobierno a informa Hulanda cu ta un posibilidad pa muestra cu lo baha gasto di Gobierno. Hungando wega pa libra su Gobierno di e culpa Evelyn ta muestra cu nan ta contento cu Hulanda tambe ta mira e situacion den cuida medico manera cu nan tambe ta mir’e, pero no cu Hulanda a dicide di “hap” p’e pensamiento aki di su Gobierno.

No tin sinceridad den palabranan di Prome Minister Evelyn Wever Croes, no tin seriedad y sigur su persona no ta tuma responsabilidad pa decisionnan horroroso cu su Gobierno a bin ta tumando pa mas di diez aña caba den su maneho di e pais.

Mientras cu Prome Minister ta contento cu IMF

# CFT ta pidi pa cuentanan anual di casi 30 instituto gubernamental cu ainda no ta cla



**CU** gran satisfaccion Prome Minister di Aruba a mostra riba su reunion sosteni cu IMF cual instituto financiero, lo a elogia e maneho economico di su Gobierno.

Sinembargo ta lanta e pregunta ta di con ta Prome Minister ta papia di asuntonan economico y financiero cu IMF, mientras cu e Minister concerni mes, esta Xiomara Maduro, lo no a haci esaki.

Un contraste grandi ta loke Prome Minister ta declara di e reunion cu IMF, mientras cu CFT recientemente riba su website, a mostra den un di su raportahenan, cu ainda Gobierno no entrega mas cu 25 cuenta anual di diferente instituto of compania estatal, loke mester a tuma lugar segun reglanan existente for di dia 15 di september di 2020.

Aki tin cu remarca cu ta di comprende cu Gabinete Wever Croes no por a entrega esakinan ya cu con esakinan por ta cla si ainda presupuesto 2021 cu mester a keda cla

caba for di dia prome di september di 2020, ainda awe 5 di maart 2021, ainda no a yega Parlamento pa wordo trata.

Pa colmo ta trata di companianan estatal di peso manera entre otro Refineria di Aruba NV, Fuels Marketing Supply Aruba, Aruba Ports Authority, Utilities Aruba Nv, Arubus NV, Post Aruba, ANSA NV caminda ta bon pa mostra cu di Arubus no tin cuenta anual for di 2016 te cu 2019, mientras cu Post Aruba falta cuenta anual for di 2015 te cu 2019.

FMSA no tin cuenta anual for di 2018 y 2019, ambos den un periodo cu varios cambio a tuma lugar den e companianan aki, caminda Gabinete Wever Croes a pone un experto atende cu maneho di esakinan den persona di Richard Eman.

Otro compania estatal grandi cu ta Utilities Aruba NV no tin cuenta anual for di 2017 te cu 2019, pero aki tambe tin un Hunta di Comisario nombra pa Gabinete Wever Croes vigilando maneho di e compania aki, pero algo a bay robes cu e situacion aki cu a presente y denuncia pa CFT.

Fuera di e companianan estatal aki, tin retraso tambe den cuentanan anual di fundacionnan subsidia pa Gobierno y aki tin cu menciona cu Serlimar, un compania cu Gabinete Wever Croes riba peticion di

ex Minister Otmar Oduber na varios ocasion a pidi y haya miyones pa salvaguardia e compania, no a entrega cuenta anual for di 2017 te cu 2019 cu ta aclaria en parti e situacion delicado cu e compania aki ta pasando aden n'e momentonan aki.

Tin fundacionnan manera Lotto pa Deporte, cu falta cuenta anual di 2015 y 2017, Universidad di Aruba cu falta 2017 y 2018 mientras cu Volkscredietbank no tin cuenta anual for di 2017 te cu 2019, mientras cu Parlamento di Aruba tampoco tin cuentanan anual na ordo di tanto 2015 te cu 2019.

Asina CFT a menciona varios otro fundacion y companianan estatal cu e cuentanan aki no ta conoci y ta algo cu Gobierno mester a entrega masha dia caba, sigur un Gobierno cu a papia semper di integridad, di tin solucionnan p'e situacion financiero di e pais, cu ta traha den un forma transparente, pero cu en realidad no ta cumpli cu reglanan di bon gobernacion.

Un biaha mas Gobierno pa medio di Prome Minister ta trata di tapa e situacion bruha aki cu tin, pero cu CFT ta sigui tik riba dedenan di Gobierno pa cumpli cu su obligacionnan y ta mas cu claro e ora cu Gobierno Hulandes ta bolbe mira cu promesanan haci pa Gabinete Wever Croes, nunca ta wordo cumpli manera cu mester ta.



# Pasenchi ta cabando, SIMAR Y SEPPA a duna te diamars awor pa haya contesta



Maestronan di Emmaschool hunto cu sindicatonan di SIMAR Y SEPPA a entrega manifiesto, pasobra nan no ta contento cu maneho di Minister Rudy Lampe. Por bisa cu nan pasenchi ta cabando y a duna Gobierno y Parlamento te cu diamars awor pa haya contesta riba nan manifiesto. Maske ningun hende a bisa kico lo pasa despues, por conclui cu accionan lo acelera.



Ayera mainta maestronan di Emmaschool hunto cu sindicatonan di SIMAR y SEPPA a entrega nan manifiesto na Prome Minister, Evelyn Wever Croes, kende a invita nan pa un reunion pa haya splicacion di kico ta pasando. Segun Josephine Albertus, e reunion a bay bon, pero esey no nifica cu e problema ta solucionado. Despues nan a bay Parlamento pa nan entrega e manifiesto aki tambe na Presidente di Parlamento, Ady Thijsen kende a priminti cu den curso duna e sindicatonan nan opinion.



Prome Minister a scucha e delegacion aki atentamente y a tuma nota di nan preocupacion. E delegacion aki a haci un peticion cu pa prome cu 9 di maart nan kier un contesta positivo. Nan no ta di acuerdo cu e fusering cu Minister Rudy Lampe a anuncia. Nan ta di acuerdo cu tur cos mester di inovacion, pero nan ta di opinion cu Minister Rudy Lampe no ta tumanando decisionnan na un manera responsabel. Su actuacion ta uno dictatorial.



# Minister Xiomara Maduro a reuni cu sr. Ernst Noorman Embahador di Reino na Colombia



E siman aki Minister Xiomara Maduro hunto Ministernan Chris Romero y Andin Bikker a reuni cu Embahador di Reino Hulandes na Colombia, sr. Ernst Noorman. Durante e reunion a toca e relacion cu Aruba tin cu Colombia riba varios tereno, entre nan, comercio, hudicial y tambe cultural.


Dia pa dia Colombia ta bira mas importante pa Aruba riba e tereno comercial y pesey durante e mision comercial di Reino na november 2019, Minister Xiomara Maduro a haci uso di oportunidad pa presenta e 6 sectornan prometededor pa diversifica economia di Aruba na inversionista potencial.

E bon contacto cu Embahada Hulandes sigur ta yuda den e proceso pa acerca inversionistanan Colombiano y pesey Minister Maduro ta aprecia y ta gradici p'e bishita di Embahador Noorman pa keda na altura di e situacion na Aruba y pa transmiti nos deseo pa keda cu un bon relacion cu Colombia.




## BIG Ford DEALS

**FIGO**  
AWG **457** per month\*  
*Limited Time Offer*



**Special price:**  
AWG **25,987**  
Original price:  
AWG 29,600

**ECOSPORT**  
AWG **668** per month\*  
*Limited Time Offer*






**Special price:**  
AWG **38,662**  
Original price:  
AWG 43,850


[Click for more](#)

\*This limited time offer is valid while supplies last until 31st of March 2021. Monthly payments are calculated based on 6 years financing with 0 down payment at 6%APR with Caribbean Mercantile Bank N.V. Certain rules and restrictions apply.

524 4444  
info@yerausquin.com  
www.yerausquin.com

 yerausquinaruba  
 @yerausquinaruba



  
**Go Further**



Minister Glenbert Croes ta anuncia

# Esnan cu lo sigui haya Fase lo mester haci trabou comunitario



**CU** hopi entusiasmo Minister di Asunto Social y Laboral, Glenbert Croes, a anuncia den conferencia di prensa di Gobierno, cu Gobierno ta trahando pa yega na un solucion permanente pa loke t'esnan cu ta ricibi Fase actualmente.

Pues cu otro palabra e Proyecto di Fase caminda Gobierno a subsidia un entrada p'esnan cu a perde trabou dor di e pandemia di Covid-19, esaki lo bay bira algo permanente, pues cu otro palabra Fase lo no termina fin di e luna aki manera a wordo anticipa.

E programa aki lo bay haya un number nobo cu Minister Croes a yama "Aruba kier traha" caminda esnan cu ta haya e subsidio aki, esaki lo wordo condiciona pa nan brinda servicio comunitario na comunidad ya cu esaki Gobierno kier p'e hendenan aki riba responsabel p'e placa cu nan ta haya y cu nan lo tin un compromiso cu Gobierno y cu pueblo.

Minister Glenbert Croes a splica cu e programa aki lo ta un tipo di coordinacion entre departamento-, instancia- y stakeholdernan caminda lo percura pa tene curso y crea programanan di capacitacion p'asina sirbi interes di comunidad.

N'e momentonan aki, segun Gabinete Wever Croes mes, Fase ta un fondo cu a wordo crea cu placa cu ta bin for di reduccion salarial di funcionarionan publico y di esnan trahando den companiann estatal.

Algo contradictorio di e plan di Minister Glenbert Croes t'e hecho cu dos dia prome Minister Presidente Evelyn Wever Croes, den otro conferencia di prensa, a declara cu reduccion di salario di 12.6%, "no ta algo cu lo bay keda largo" pues cu otro palabra e medida cu ta percura p'e placa cu Fase ta usa pa subsidia e suma di placa aki n'esnan cu a perde nan trabou, tin cu bin for di un otro caminda.

E punto ey Minister Glenbert Croes no a trata mes y no a mostra for di unda e placa aki lo drenta pa loke ta e Proyecto di "Aruba kier traha" ya cu ta sigur caba cu e gasto aki lo no ta den presupuesto 2021 cu ainda ta den discusion entre Gobierno di Aruba, cu CFT y Gobierno di Hulanda.

Ya caba ta conoci den e Landenpakket y confirma recientemente pa COHO y CFT cu Gobierno di Aruba lo no por financia ningun proyecto sin aprobacion di COHO y no ta conoci e ora for di unda lo financia e bunita proyecto aki di Minister Glenbert Croes.

## Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!  
Manda bo e-mail na  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

GRATIS



An American Airlines Boeing 777-300ER is shown in flight, banking upwards and to the right. The aircraft is white with the airline's signature red, white, and blue striped tail and the word "American" in blue script on the fuselage. The background is a bright blue sky with soft, white clouds. A large, faint white outline of the map of Aruba is superimposed over the sky, with its points extending towards the corners of the page.

✦ ARUBA.COM

# Pabien

Nos ta gradici y felicita  
**American Airlines**  
pa e contribucion na nos  
desaroyo turistico.  
Dunando Aruba e miho di nan  
mes pa 50 aña caba  
**Masha Pabien!**



# Medidanan estricto pa ora di entiero y di otro banda riba weekend ta keda “un free for all”

**DIARANSON** merdia DVG a emiti pa prome biaha durante e pandemia un comunicado oficial unda a splica 8 punto na momento cu un persona fayece y cu sigur mester wordo respeta pa bienestar di henter e pueblo di Aruba.

DVG lo a sinta siman pasa cu e tres casnan funerario aki na Aruba, esta Aurora, Ad Patres y Olive Tree.

Asina a splicanan riba e protocol estricto di entiero den temporada di Covid. E protocolnan implementa ta basa riba puntonan di salida di World Health Organization y RIVM.

E comunicado di diaranson lo mester ta duidelijk pa tur famia di fayecidonan, pero di otro banda NO ta cumpliendo estrictamente cu tur e medidanan implementa p’e Crisis Team januari ultimo.

Por ehempel, diadomingo madtuga na Palm Beach riba 28 di februari den careda di 12’or y 45.

Manera nos a trece dilanti caba, den un apartamento pabou di Citgo Palm Beach tanatin molester di musica masha duro mes y esaki durante Toque de Queda.

Un cantidad di patruya di diferente distrito mester e sali bay yuda nan coleganan di Noord, debi cu esnan paden di e apartamento no tabata kier coopera cu Polis y no kier a habri e porta pa Polis.

Despues di un monton di papiamento y gritamento, poco poco tur hende a sali, a subi nan autonan y a bay di e sitio, manera nada no a pasa.

Locual nos kier ilustra cu e momento ey no a boet ningun persona, no a controla ningun hende cu mester a bay stuur auto, pa sa si nan tabata bou influencia y ni si e papelnan di auto ta na ordo, a pidi dos dogcatcher pa spanta balente, paso tur dos a bay bek Warda di Polis bashi.

Un grupo grandi di hende por a core riba caya e momento ey durante Toque de Queda, supuestamente nan lo mester ta bayendo nan cas, con sigur Polis sa cu nan a bay nan cas di berdad, of a bay otro fiesta mas clandestino.

Tin algun di e personanan aki tabata nan so den auto y otro auto tabata yen di hende, cu tur e consecucionan cu esaki lo por a trece cu ne, mirando cu e hendenan

aki probablemente di hopi ora lo tabata consumiendo alcohol caba.

Unda e Lik op Stuk cu na januari a pone asina hopi enfasis riba dje a keda den e casonan aki? Constantemente den e parkeerplaats tegenover di TALK OF THE TOWN ta yen, cu autonan baul habri, cu grupo di hende para pafo di nan cu musica duro, tur esaki despues di 7’or di anochi, mientras a wordo bisa cu ta prohibi pa haci esaki.

Berdad autoridad diasabra anochi a pasa dilanti algun establecimiento y a haci algun cos etc etc, pero no a actua cu man duro. Nos no ta scuchando nada oficial di partimento di boet, mayoria biaha ta djis core cu e hendenan y no ta aplica Lik op Stuk. E motibo no ta conoci, si pa ley e ta hustifica of ta mucho papierwerk, pesey nan no ta parti boet asina liher.

Di otro banda ora bo core sin seatbelt, of bo no a pone señal na rotonde, bo no a paga bo nummerplaat na ora, p’esey si mesora bo ta wordo sanciona.

Mientrastanto cu no actua cu man duro y haci e controlnan severo, cosnan cu no ta permiti ta keda pasa bou nanishi di autoridad, manera e fiesta clandestinonan di tur weekend y fiestamento keto bay riba parkeerplaatsnan despues di 7’or di anochi.

No por sigui midi cu dos midi, actua di un banda so y p’e otro banda ta djis sera wowo y laganan keda plama e virus.

Crisis Team ta papiando di varios variante di Covid-19 descubri na Aruba y ainda no conoce tur e aspecto di e variantenan aki, p’e motibo aki ta keda pidi p’e pueblo cuida, bisti mondkapje, encurashando hende pa tuma e vacuna.

Den luna di februari a fayece mas di 10 persona di Covid y awor dia di 4 dia di maart ya tin 2 pa 3 persona cu a fayece di Covid. Cuanto morto mas mester cay pa pone e lik op stuk funciona? Den temporada di Carnaval faya bo haya, ta manda relato oficial cu tur e detencionnan y e motibonan, awor cu ta algo mas serio y peligroso, no tin cifra?

Mientras no cuminsa parti boet pisa y bira mas streng, e organisadornan di fiestan clandestino y tur esnan cu ta bay fiesta ta keda burla di autoridad y tristo pa bisa di Crisisteam tambe, paso nan ta djis bandona e sitio manera nada un pasa, ken

sa bay sigui fiesta na un otro cas of su siguiente weekend ta bolbe organisa un otro fiesta y esaki te ora Polis yega.

Weekend tabatin un fiesta ilegal cu Polis a yega n’e porta di e cas y a djis duna ordo pa paga e musica, pero no a mira niun hende bandona e cas ey.

Bishitantenan y e organisadornan di e fiesta ta cuminsa cu nan fiesta prome cu Tdq y ta uza e excusa cu durante TdQ, nan no por bay cas paso nan no por ta riba caminda, cu esaki lo ta dunanan supuestamente e derecho di sigui fiesta te 5’or di mainta.

Enbes di a boet tur e personanan cu a sali for di fiesta diadomingo madruga, subi auto bou influencia y tabata riba caya durante Toque de Queda, boet e organisadornan, a scoge pa bira cara y laga tur bay. Mientras aki ta caminda cu Husticia lo por a genera basta placa dor duna tur e 30 pa 50 hendenan aki boet y alabes lo a siñanan respeta reglanan di Crisisteam.

SI compara tur e fiestamentonan aki cu comienso di e Pandemia, a detene un cantidad di persona te hasta un señora cu a bay benta poco awa pafo di su cas, a detene adictonan ambulante, a detene varios persona dilanti di nan cas, pero diadomingo madruga, e personanan cu tabata fiestando, causando molester na bisiñanan na Palm Beach, tur a haya un free ride.

Doñonan di rumshopnan ta preocupa, paso nan ta perdiendo placa pa motibo cu bou ningun circunstancia nan ta wordo permiti pa habri, pero pa fiesta clandestino SI ta sigui tapa wowo.

Autoridad mester cuminsa actua y boet e bishitantenan di fiesta, pasobra e grupo di hende aki ta fiestando sin tene cuenta cu nos ta den un Pandemia, sin tene cuenta cu Covid-19 y tur e variantenan cu tin actualmente riba nos isla, cu por contagia personanan di alto riesgo cu tur e consecucionan cu e ta trece cu ne.

Februari a sera cu mas di 10 morto, cual sigur ta hopi y actualmente tin como 10 persona cu Covid luchando pa nan bida na Hospital den Intensive Care Unit.

Kico mas mester pasa pa autoridad cuminsa actua cu man duro riba e party peoplenan y e organisadornan di parties?



Richard Arends (AVP)

## Cambio di ley di LTU manera proponi ta discriminatorio



Parlamento a trata e ley di admision y expulsion di Aruba (LTU) unda ta regla di forma permanente pa personanan cu ta den servicio di Pais Aruba of den servicio otro paisnan den Reino, cu ta den servicio di un organisacion internacional of cu ta den servicio di cualkier instancia subsidia pa Pais Aruba of otro pais den Reino por wordo admiti libremente aki na Aruba. Esaki ta sosode caba a base di maneho segun e peticion di e instancia concerni, pero awor ta expande su mes di forma general y permanente p'e esposo of esposa di e funcionario of su partner,

pero tambe na cualkier otro persona of personanan cu e tin relacion sostenibel y duradero cune.

Segun fraccion di AVP e cambio di ley cu a wordo trata e siman aki ta discriminatorio. “Nos mesun yiunan di tera mester pasa den un cantidad di screening prome por registra nan casá cu no ta naci na Aruba. Arubianonan den servicio di Pais Aruba cu ta casá cu un persona naci pafor di Aruba no ta haña e mesun trato preferencial cu e ley ta duna. E ley ta duna preferencia di admision na un cierto grupo di persona di nacionalidad Hulandes cu ta den servicio di cualkier instancia Hulandes hunto cu pareha, sin cu nan ta Hulandes of no, y nan famia completo pa por biba y traha na Aruba. E admision preferencial aki tambe ta conta pa nan pareha (of mas) si nan ta cu otro pa mas cu 6 luna, pero no ta casa y ni tampoco registra formalmente,” Parlamentario Richard Arends ta splica.

E cambio di ley aki ta duna un carta basta habri na ken lo por establece su mes na Aruba sin importa e relevancia di su doño di trabou y tambe cu derecho di estadia como tambe di trabou.

Segun fraccion di AVP e cambio di ley aki ta habri un porta hopi hanchu y ningun momento Gobierno a presenta garantianan necesario pa loke ta trata e mercado laboral local y esaki ta criticanan cu Raad van Advies a trece dilanti den su conseho y den nos opinion Gobierno nunca a contesta esaki den un forma satisfactorio y lo tin cu mira con e ley aki lo wordo atendi.

“Aunke cu Gobierno no kier admiti, e cambio di ley aki ta forma parti di un di e prome exigencianan di e landenpakket cu a wordo acorda dia 13 di november ultimo. E ley cu a wordo trata ayera ta stipula e reglanan nobo di admision pa personanan cu no ta naci na Aruba hunto cu nan casa, partner of pareha di manera permanente, mientras cu e COHO y landenpakket ta algo temporal,” Parlamentario Arends ta puntra su mes.

“E reglanan pa admision di grupo aki por a wordo regla facilmente a base di maneho existente sin tin nodo di ta discriminatorio. Den pasado tabata regla admision di personanan cu no ta naci na Aruba p'e instancia di Reino en cuestion, pero no pa instancianan nacional of di un manera general manera cu e ley ta propone awe.”

## Sr. Walter Roelens a gradua na Universidad di Aruba



**DIA** 3 di maart sr. Wolter A.G. Roelens a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba. El a gradua defendiendo su tesis titula: “De Arubaanse Arbeidsmarkttoets getoetst”

Miembronan di e comision di examen tabata: Mr. dr. R. Bonnevalle-Kok; Mr. dr. Viola van Bogaert y prof. Rene de Groot (a sinta pa mr.dr.Geert Pesselse).

Universidad di Aruba y AWEMainta ta felicita sr. Roelens cu su logro.



# “Nos mester ta alerta y sigui cuida”



**AYERA** mainta, durante un conferencia di prensa, Prome Minister a elabora riba e tema di Covid. Den e luna di februari Aruba a cuminsa cu 334 caso activo y te cu 3 di maart 2021 esaki a baha te na 174.

A pesar cu cantidad di caso a baha den luna di februari ainda tin un average di 28 caso nobo pa dia. Tambe a tuma nota cu februari tabata un luna unda e cantidad di fayecidonan tabata hopi halto.

E cantidad di persona cu a perde nan lucha contra Covid den e luna di februari tabata 13. Actualmente tin 27 persona hospitaliza y 10 persona ta den intensive care. Dus cantidad di personanan den hospital si ta aumentando y esaki ta motibo pa preocupacion.

Di e Variante Ingles tin un total di 21 caso activo constata na Aruba.

Mester sigui ta alerta y sigui cuida, pasobra nos por mira cu e cantidad di fayecidonan, personanan hospitaliza y e Variante Ingles ta aumentando poco poco.

Den februari Aruba a cuminsa cu vacunacion. Prome Minister ta sumamente contento con esaki ta bayendo y ta sigui motiva hende pa registra pa tuma e vacuna.

Ainda tin hopi hende cu ta duda di tuma e vacuna.

E ta científicamente comproba cu esaki lo protehe bo pa bo no haya efectonan severo si acaso bo wordo contagia cu Covid.

## Gobierno ta inventarisa y ta concentra riba areanan cu mester di mihor iluminacion

**DIARANSON** Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu departamentonan DTI, Elmar, DOW, DIP, DNM y Kadaster. E punto di agenda tabata e iluminacion di nos cayanan.

Prome Minister a duna di conoce cu el a constata cu no tin un maneho fiho pa elimina e scuridad cu tin riba cayanan anochi y e scuridad cu tin den e barionan.

E scuridad cu tin ta trece varios preocupacion y riesgo especialmente pa loke ta trata e trafico y tambe e seguridad social. Ta hopi importante pa den e camindanan crucial pa trafico of pa movecion di hende tin bon iluminacion riba nos careteranan.

Den e cuadro aki, hunto cu e departamento DNM, cu ta encarga cu e conservacion di nos naturalesa, lo fiha e maneho p’e mihor manera pa trece iluminacion riba nos cayanan. Hunto cu Elmar y DTI lo bay stipula y inventarisa kico t’e necesidadnan teniendo cuenta cu e aspecto di naturalesa. Nos por mira proyectonan caba cu ta tumando lugar e.o. e caminda di Ritz Carlton pa Malmok na unda cu sigur a tene cuenta cu naturalesa ora cu a pone luznan especialmente a tene cuenta tambe cu e proteccion di turtuganan den e area. Esakinan t’e consideracionnan cu ta tuma den maneho pa proteha e medio ambiente, e flora y fauna.

Prome Minister a enfatisa cu Aruba tin hopi necesidad di iluminacion den barionan. E Ministernan anterior no a bin cu un maneho integral riba e tereno aki. Desde cu el a tuma e cartera di infraestructura, ta drenta hopi peticion cerca dje pa iluminacion den bario.



*“Lo bay haci un inventarisacion di e lugarnan cu mas tin mester di iluminacion y apesar cu no tin hopi fondo ni recurso actualmente pa pone luz tur caminda cu tin mester, mester concentra riba areanan cu ta mas necesario pa garantisa mas seguridad den trafico y seguridad social. Asina poco poco y apesar cu ainda nos ta den e pandemia y cu ainda mi ta maneha e crisis di Corona, mi ta percura pa atende cu loke pa hopi aña no a haya atencion. Danki n’e expertonan di nos departamentu y institutonan gubernamental di Aruba, nos ta bay logra haci di Aruba un lugar mas sigur”*,

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.



# Departamento di Cultura su prioridad ta educacion di arte y cultura



Departamento di Cultura Aruba (DCA) cu su prioridad di educacion di arte y cultura ta un cos sigur. Aunke den pandemia tur proyecto escolar a sigui den forma virtual teniendo cuenta di reglanan di DVG y Crisis Team, pero sin desví di su prioridad di educacion di arte y cultura.

E bunita di e relacion entre educacion y cultura ta intrinsico, ambos ta interdependiente, interinfluyente y practicamente inseparable. E educacion ta un producto di e cultura, na mesun momento cu e cultura ta difundi su mes, desaroya y profundisa cu e educacion.

Den bida no por educa, no por educa prescribi di e cultura. P'esey DCA ta contento cu su proyectonan escolar y tambe e participacion di e alumnonan.

Esaki durante añanan cu DCA ta trata cu Arte di Palabra, Cel-

ebracion di San Juan, Dera Gay Escolar y Gang di Arte.

Nos sociedad ta un conhuntro di individuonan cu ta comparti un cultura. Nos ta un comunidad cu varios cultura den dje y p'esey ta importante e prioridad di educacion di arte y cultura di nos pa conserva, siña nos hobennan, stimula y promove esaki bou di nos hubentud y nos comunidad. Mirando e relacionnan di nos individuonan cu ta relaciona y interactua entre nan, cooperando pa forma un grupo of un comunidad. Cada uno tin e libertad di expresa nan mes.

Esaki ta haci nos un isla cu forma di país, pero rico den cultura. Pero e cultura lo no crece y difundi si nos no tin un sociedad servicial y cordial.

E hecho cu DCA ta den su edificio nobo John F. Kennedy Education

Center hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) lo ta un oportunidad di crea posibilidadnan nobo pa nos desaroyo di nos comunidad, tanto riba nivel di educacion y cultura. Solamente lo yuda e trabou den cooperacion mas ainda na bienestar di nos hubentud y Aruba en general.

Educacion y Cultura ta basenan fuerte pa fortalece nos comunidad mas ainda. E educacion ta un di e factornan cu mas ta influí den e avance y progreso di persona y sociedadnan. Ademas di provee conocimientonan, e educacion ta enrikece e cultura, hunto nan ta un forsa sin igual. E spirito, e balornan y tur cosnan cu ta caracteriza nos como sernan humano. Esaki cu bista y vision lo haci nos comunidad Arubano mas rico. Asina DCA ta sigui mantene su prioridad di educacion di Arte y Cultura pa un mihor mañan.



# Haci bon, y pasa bon haciendo trabao boluntario!



E hendenan di Aruba tin un spirito generoso un sentido fuerte di comunidad. E habilidad interno pa duna un man a haya un bon oportunidad pa briya durante e pandemia.

The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta un sostenedor grandi di e isla su banco di cuminda, Fundacion pa nos Comunidad. Miembronan di team ta haciendo trabaonan boluntario desde luna di maart 2020, ricibiendo bultonan

grandi di comestibel di patronisadornan generoso, suppliers local y internacional, anto empaketando esakinan di nobo den cahanan mas chikito desina p'esnan den necesidad.

E trabao ta continuo, 7 dia pa siman, anto na altura di e lockdown di Covid-19 e banco di cuminda a brinda un yudansa na 4,200 famia. Nunca nan lo por a yega nan meta sin e participacion activo di e miembronan di e team di Hilton.

Norma Lacle, parti di e team di Hilton, a dedica cada dia desde september 2020 pa yudadenebancodicumindaysuclientenan. Norma ta pone su apron y hairnet mainta tempran tur dia, anto no ta stop te ora cu e ultimo caha a wordo yena y entrega.

Ambos e resort, representa por medio di su Director di Recurso Humano Glenn Farro, y Norma Lacle, a wordo reconoci como Boluntarionan di Aña, cu honornan brinda den un ceremonia intimo, cu distanciamento social na e Drive-In Theater.

CEDE ARUBA, un centro local pa desaroyo comunitario sosteni por medio

di fondonan di Reino Hulandes, a yuda reconoce trabao boluntario riba e isla pa varios aña. Cada un di Aruba su organisacionnan non-profit a wordo pidi pa eligi nan candidatonan pa Boluntario di Aña, anto premionan a wordo entrega n'e autonan di esnan eligi por medio di Daniel Tecklenborg, e cabes di e entidad super eficiente aki trahando den colaboracion cu Dutch Royal Foundation riba proyectonan comunitario.

E slogan y hash tag #HaciBonPasaBon, ta wordo promovi por medio di CEDE Aruba henter aña. Trabao boluntario ta awor mas importante cu nunca, Tecklenborg ta bisa.

E resort y Norma, tabata e forsa grandi tras di e nos operacion tan necesario, segun Gianaika v/d Biezen, directora di e banco di cuminda. CEDE Aruba tambe ta organisa Aruba Doet, e evento boluntario di mas grandi riba e isla, anualmente, pidiendo individuo y organisacionnan pa yuda den causanan social, trahando cu amigo y coleganan. The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, ta participa tur aña, anto a contribui den varios proyecto.



# Dia Mundial di Bestia y Matanan Salvahe proclama pa Nacionnan Uni ta conmemora firmamento di e convencion internacional CITES



**DIARANSON** dia 3 di maart, 2021 a observa Dia Mundial di Bestia y Matanan Salvahe. Durante e di 68 Asamblea General di Nacionnan Uni (UNGA), a proclama esaki riba 3 di maart 2013.

E fecha aki t'e aniversario di firmamento di e convenio internacional cu ta regla traficacion internacional di especienan di flora y fauna cu ta bou menasa of ta den peliger, conoci como 'Convention International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES).'

Na Aruba tambe nos ta haci uzo di e acuerdonan conforme e convenio internacional pa brinda proteccion na nos flora y fauna. E autoridad Veterinaire Dienst t'e departamento cu ta maneha tur aspecto cu ta trata declaracion di e especienan cu ta protegi pa CITES. Directie Natuur en Milieu (DNM) na 2016, conhuntamente cu otro departamentonan concerni cu medio ambiente a amplifica y adapta e ley Natuurbeschermingsverordening (AB 1995 no 2) cu ta conoci awendia como e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna (AB 2017 no 48) cu ta contene e lista di e especienan protegi internacionalmente y localmente, como tambe ta inclui esnan cu ta endemico.

E tema di e celebracion internacional pa 2021 ta: "Mondinan grandi cera y con nan ta provee pa e pan di cada dia: Sosteniendo hende y e planeta." Na Ingles: "Forests and Livelihoods, sustaining people and planet."

E tema ta pone enfasis riba e rol di e areanan di mondi grandi y sera y e servicionan cu e ecosistema ta brinda pa sostenibilidad y convivencia di miyones di hende globalmente. Na Aruba nos no ta papia di e areanan di unda tin hopi mata berde cu a crece sera, pero si nos por trece mas den luz e topico di nos mondinan. Particularmente e tema scogi internacionalmente cu ta trata e comunidadnan indigena y esnan local cu tin lasonan historico cu e areanan di vegetacion abundante y e bida salvahe di e bestia y matanan di e area. Asina por mira con Nacionnan Uni ta alinea e topico scogi cu e compromiso pa loke ta trata e metanan di desaroyo sostenibel (SDG) number 1, 12, 13, 14 y 15. Esakinan ta SDG#1; caba cu pobresa, SDG #12; promove uzo sostenibel di recursonan, SDG13 cambio di clima y SDG #14 y #15 cu ta promove conservacion y maneho sostenibel di bida marino (SDG14) y riba tera (SDG 15). E convivencia aki ta necesario pa cubri cierto aspecto basico pa humanidad manera cuminda, proteccion, energia y medicina pa salud.

E sobrevivencia di e areanan cu tin un vegetacion sera y nan especienan ta depende di e convivencia menciona. Pesey nos mester siña biba den harmonia cu naturalesa y no destrui pa despues lamenta.

Actualmente, por mira cu tin varios crisis andando pareu riba nos planeta, manera: Cambio di clima, perdida di biodiversidad, tambe impactonan economico, social y di salubridad cu e pandemia a trece cune.

E yamada mundial ta p'e modelonan di maneho tambe inclui bienestar di hende y conservacion di areanan di mondinan grandi sera, su especienan, como tambe e ecosistema cu ta sostene nan. Maneho cu ta inclui e balor di e practicanan tradicional y conocemento cu ta contribui na establece un relacion duradero cu e recursonan di e sistema natural.

Directie Natuur en Milieu, departamento encarga cu maneho di naturalesa y medio ambiente pa Aruba kier uni n'e esfuersonan aki. DNM tambe ta traha na bienestar di nos comunidad dor di proteha nos mondinan, bestia y matanan local.

Hopi di esakinan ya ta protegi pa CITES y nos leynan local y nos di DNM mester trece esakinan dilanti pa por engrandece conocimiento general y e importancia di esaki pa nos herencia.



# E reis di Obesidad ta profundo

DIA 4 di Maart ta Dia Mundial di Obesidad. Na Mundo 800 miyon hende ta biba cu obesidad. Na Aruba 36% di nos poblacion adulto di 20 aña of mas, ta sufri di obesidad. Esaki ta 1 den cada 3 adulto. Bo tin obesidad na momento cu bo tin un acumulacion abnormal of exceso di vet cu ta forma un peligro pa salud.

Un di e metodo mas uza pa determina obesidad t'e Body Mass Index (BMI). Personanan cu ta biba cu obesidad tin mas riesgo pa haya malesanan cronico manera diabetes (malesa di sucu), malesa di curason y ader y cierto tipo di cancer.

Tambe obesidad ta un factor di riesgo pa haya complicacion cu Covid-19. Hopi ta di acuerdo cu mester haci algo urgente pa baha e cantidad di persona cu ta sufri di obesidad.

Pa por tin un impacto riba obesidad, nos tur mester traha hunto pa atende cu e diferente factornan cu por causa obesidad den nos sociedad. Si nos simplifica e malesa di obesidad na un causa so por haci e prevencion y tratamiento hopi mas dificil.

**Solamente trahando hunto y teniendo na cuente e diferente factornan cu por causa obesidad, nos por combati'e.**

Algun factor cu por ta causa di obesidad: **Biologia:** E curpa humano tin un mecanismo interno cu ta proteha su mes contra morto door di hamber. E mecanismo aki por haci'e dificil pa mantene e peso perdi.

**Cuminda:** Cumindanan ultra-procesa cu bo ta haya awendia rond mundo, ta contribui na aumento acelera di obesidad mundial y tambe na Aruba.

**Riesgo genetico:** Nos genetica ta contribui cu 40 pa 70% di nos chens pa haya obesidad.

**Acceso na cuido/tratamento:** Sin acceso na profesional y cuido adecua, mayoria di persona cu ta sufri di obesidad no lo yega na un peso saludabel y su mantencion na largo plaso.

**Fasen di bida:** Bida prenatal, adolescencia y adulto jong, embarazo, malesa y medicamento por tin influencia riba bo peso.

**Marketing:** Ta comproba cu propaganda/marketing pa cuminda tin un link cu obesidad.

**Salud mental:** Simptomanan di algun malesa mental y nan remedi/medicina por causa aumento di peso.

**Drumimento:** Falta di sueño por stroba e trabou di cierto hormona cu por afecta bo peso, mescos cu un nivel halto di stress.

**Stigma:** Discriminacion di peso y stigma por tin consecuencia significativo pa un persona cu obesidad.

Cu otro palabra: Obesidad por wordo causa pa forsan/circunstancia (otro palabra?) pafo di e persona su control. Factornan biologico y genetico ta un riesgo mas grandi serca algun di nos. Nos ambiente fisico y social tin su impacto riba nos abilidad pa hiba un bida saludabel y ta expone nos na cumindanan no saludabel cu ta diseña pa pone nos come mas y mas. Obesidad ta un resultado di diferente factor paden y pafo di nos control.

Pa mas informacion tocante e tema aki por tuma contacto cu IBiSA na 582 4987. Por bishita tambe e website: [worldobesityday.org](http://worldobesityday.org)

Articulo ta traduci y adapta for di articulo: "The roots of obesity run deep" di website: [worldobesityday.org](http://worldobesityday.org)

## Gamma IT Solutions di bishita na Maria College

**DIARANSON**, 3 di maart ultimo, e team di Gamma IT Solutions, un compania local cu ta desaroya software, a pasa bishita e muchanan di klas 1F di Maria College.

Gamma IT Solutions a trece dilanti un presentacion p'e hobenan cu informacion tocante e compania, proyectonan, informacion tocante coding y e mundo di IT en general.



Gamma IT Solutions a pasa bishita e scol danki n'e invitacion di e docente y mentor di e klas, Juffrouw Lisette Molenaar.

E hobenan a ricibi informacion tocante coding y e tur e posibilidadnan cu tecnologia ta ofrece. Gamma IT Solutions semper ta disponibel pa ofrece informacion na mucha y hobenan cu tin e gana di siña mas tocante IT.

Teiry Croes di Gamma IT Solutions ta comenta: "E tabata un experiencia hopi ameno pa por trese informacion tocante e parti di desaroyo di software n'e hobenan.

Nos ta gusta wak e interes den e generacion nobo p'e mundo di IT y nos kier encurasha esaki den nan."

Di su banda Gamma IT Solutions ta gradici Juffrouw Lisette p'e invitacion y pa habri e porta di su klas pa e team di Gamma IT Solutions.



# Minister Andin Bikker a actualisa ley di admision y expulsion

**RECIENTEMENTE** Parlamento di Aruba, cu 12 voto na fabor, a aproba cambianan den ley proponi pa Minister mr. Andin Bikker, pa adapta e ley di admision y expulsion, conoci como e Landsverordering Toelating en Uitzetting (LTU). E cambianan ta hopi tecnico y mas bien interno, mara n'e proceduranan den otorgamento di permiso di estadia riba nos isla.

E ley di LTU pa nos isla a drenta na vigor desde aña 1986, ora Aruba a bira un pais autonomo den Reino Hulandes. Durante e añanan cu a sigui, a adapta e ley na diferente ocasion, dependiendo di circunstancianan nobo den nos pais, mara na

desaroyonan socio-economico y laboral. Sinembargo, e ultimo biaha cu e adapt'e tabata na december 2018.

Awor, despues di 3 aña atrobe a dici di haci algun adaptacion atrobe.

E ley cu a pasa e siman aki tin cambianan tecnico y a ancra e maneho pa cu e famianan di personanan cu ta bin Aruba den cuadro di sosten tecnico for di Hulanda y cu ta bin staciona aki den cuadro di nan funcion, por ehempel e personal di Gabinete di Gobernador, Representacion di Hulanda na Aruba (VNO), Recherche Samenwerkingsteam, Ministerio Publico y Corte Comun di Caribe Hulandes.



Gran mayoria di e leyman aki ta ancra den maneho caba, pero cu awor a formalisa den un ley oficial. Parlamento di Aruba, den su mayoria, a sostene e cambianan proponi pa Minister Andin Bikker pa por facilita e forma di traha di DIMAS, promoviendo mas eficiencia.

## Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

## Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



583-1400



583-1444

## Guarda Nos Costa A Detene Un Multitud Di Hende Trahando Illegalmente Na San Nicolas



**ARIBA** diaranson Guarda Nos Costa a pasa n'e hanchinan di San Nicolas unda ta conoci cu prostitucion ta comun y a detene varios hende trahando ilegal, incluyendo algun hende homber.

E cantidad di hende cu a wordo deteni no ta di conoci.

Tur a ser wordo transporta door di GNC.



# Rest In Peace

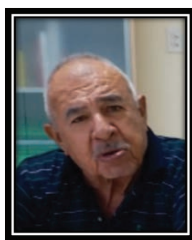
## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisege.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbeñaaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



**Andres Theodoro Weller**

Cariñosamenteyama: "Padu" "Dede di Dada di Didi di Doy"  
\*10-11-1939 - †03-03-2021

Acto di entierio lo wordoanunciadespues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Serka Dios so mi alma ta na pas ta di Dje mi salbashon  
ta bini.  
E so ta mi barankaisalbashon, mi forti – nunca mi lo  
tambalia".  
Salmo: 62

Den nomber di Vivian y Richard Angela

Nos ta anunciafayecimento dinos mama stima:



**Sra. Dorothea Figaroa**

"Dora"  
\*07-10-1933 - †17-02-2021

Sunieto (a)nan: Sharmaine, Sharlaine, Joel, Shamir, Alana

Yiu di criansa: IsarasGrecDirksz

Demas famianan: Figaroa, Tromp, Farro, Angela, Dirksz, Beke, Geerman, Kelly

Suamiganan di cas: Maria  
Co fundadora di Grupo Uni Noord

Ta invita pa asistinaacto di entierio cu lo tumalugardiasa-  
bra 6 maart 2021 for di 2'or pa 4'or di atardina Aurora  
Funeral Home y despues lo sali pa santanacatholiko St.  
Anna na Noord

Lo bai tin un box disponible pa "Cas Marie".

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisege.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbeñaaforsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nanoscurason, pero conforme cu  
Dios suboluntad, nos ta anuncia fayecimento  
cristianamente di:



**Cajus R. Boekhout**

Mihorconocicomo: "Betico"  
\*11-12-1940 - 28-02-2021  
(Ex-empleado di Post Aruba)  
(Ex-miembro di S.C.A.-Paradera)

Na nomber di:

Suestimadaesposa: Luisa (Chichita) Boekhout-Tromp

Suqueridoyiunan: GianinaWijman-Boekhout y Robert Wijman  
Lisette Boekhout

Suqueridonietonan: RogianneWijman  
GianiroWijman  
TherronWijman

Surumannan:

Arcangel (Jaño) y Dolores (Lola) Boekhout-Richardson  
Robertina (Shomi) y Odifrido (Frido) Dubero-Boekhout  
Beatriz (Bea) y Salomon (Chomon) Boekhoudt-Boekhout  
Zevera (Vera) y Andronico (Nico) Loefstop-Boekhout  
Pablo (Rolando) y Anna Boekhout-Ruiz  
Imelda (Nelly) y Mario de Mey-Boekhout  
Osanna (Tinachi) y Gerard Simon-Boekhout  
Bernardo (Boy) Boekhout y Thilma Henriquez  
Glenda Boekhout

Suswa- y cuñanan: Ito Tromp y Elba Fajardo y famia  
Dina y Harold Kappel-Tromp y famia  
JossyTromp y famia  
Johanna (Nene) Tromp  
Nelly Tromp y famia  
Maria Tromp  
Mario y Maricella Tromp-Alvarez y famia

Amiga di cas: Edris Angela

Susubrinu- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y  
compennan, bisiñanan, amistadnan,  
ex-coleganan di Post Aruba, ex-colega- y clientenan di Ildo's  
Lottery y Lotto pa Deporte

Demas famia:

Boekhout, Tromp, Wijman, Richardson, Dubero, Boekhoudt,  
Loefstop, Ruiz, de Mey, Simon, Osorio, Gonzalez, Kappel,  
Alvarez, Schoppema, Frans, Flanegin, Donata, Croes, Franken,  
Jansen

Ta invita pa asisti na e acto di entierio, cu ta tuma luga diahuebs  
4 di maart 2021 na Misa Santa Filomena na Paradera. E restonan  
mortal lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Misa Santa Filomena ta  
altamenteaprecia.

Despues di e servicio di misanos no por ricibibishita di  
condolencia na cas.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos  
ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



**Marjorie Yvonne Mansur - Henriquez**  
Vda. di John (Jean) Mansur

Yiu: Fernando Mansur

Ruman:

Reginald Henriquez (Q.E.P.D.)

Erwin Henriquez (Q.E.P.D.)

Ellen Henriquez

Subrino(a)nan:

Desiree Henriquez (iha), Reginald Henriquez, Richelle  
Henriquez, Aimee Henriquez, Alexander Henriquez, Mireille  
Henriquez, Diandra Alders y nan demas famia

Cuñanan:

Farida Mansur y famia

Myrna Mansur y famia

Glenda Mansur-Maduro y famia

Demas Famia Mansur & Muyale

Famia serca: Ruben Mansur & Erica Mansur-Arends

Nieta di Criansa: Shilanda Antoine

Sernan stima di cas:

Claire Antoine

Ifosia Pierre

Amigos(as) di actividad favorito: Elsa's Coffee Group

Amiga di cas: Dalila Boyé

Demas amigo(a)nan di Fernando Mansur:

Orlando Arcaya

Angelo Tromp

Jerusha Rasmijn

Shahla Ali

Ronchi de Cuba

Damilice Mansur

Izaira Mansur

Miguel Mansur

Jonathan Croes

Maria Silva

Elvis Lopez

Thannee & Turi de Veer

Maria Teresa Madariaga

Nancy Maya

Iha: Natalia Ponson

Primo(a)nan, amigo y conocirnan

Diabierna 5 di maart 2021 di 6pm - 9pm lo tin oportunidad di  
condolencia na Schotlandstraat 4 House of Mosaic.

Email adres pa condolencia:

marjoriemansurhenriquez@gmail.com

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra dia 6 di  
maart 2021 na Kerki Protestant Piedra Plat. Di 09:00 pa 10:00 di  
mainta lo tin oportunidad di despidi. Di 10:00 pa 11:00 lo tin un  
sirbishi religioso bou guia di domi Peter Hazenoot. Acto di  
cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di  
cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cumpliendo cu deseo di Marjorie, en vez di flor, lo tin oportuni-  
dad pa contribui na Kerki Protestant Piedra Plat pa medio di un  
caha di donacion of via cuenta di banco:

Kerki Protestant Piedra Plat

CMB 101501607

Piedra Plat 92



# Fundacion Autismo Aruba (FAA) Lo Cuminsa Sesionnan Educativo Pronto

FAA lo tene 9 sesionnan di sosten y alabes informativo, y lo anuncia e temanan y fechanan di esaki pronto.

E sesionnan lo tin un parti educativo pero tambe un parti interactivo unda cu por comparti informacion y experiencia cu otro.

Nan lo post e link di registracion pa cada sesion via nan pagina di Facebook.

Teniendo cuenta cu e situacion actual, e prome sesion sigur lo ta den e formato di Zoom y lo evalua e situacion p'asina determina si ta continua e sesionnan via Zoom of den persona.



## Gradicimento

Na number di full famia, nos kier a gradici tur esnan cu a duna nan atencion, aporte y sosten durante e despedida di nos querido defunto:



## Edgardo Ramon Diaz

miho conoci como Moncho, papa of tío Moncho

Un danki special ta bai pa:

Dr. Anthony y asistentenan, Dr. Ladenuis y asistentenan y su ayudante personal Xenia Calbo. Danki nan tur esnan cu a manda flor/krans, mensahenan di tur forma, y yamada telefonico. E atencion, cariño y sosten ricibi tabata pa nos un gran consuelo.



"I don't know much,  
But I know I love you,  
And that may be all I need to know"  
-Aaron Neville



In loving memory:

## Steven Paul Bowen

\*3rd of October 1952 - †1st of March 2021  
Left to mourn:

Wife: Marie Bowen-Barnes  
Children: Samantha Bowen  
Alex Bowen  
Nephew: Gary Barnes & family  
Brother-in-law: John Barnes & family

And his friends and buddies along the way.

Condolences will take place, Saturday March 6th, 2021, 9am to 11am at Aurora Funeral Home, Oranjestad, followed by private Cremation.

Rather than flowers, please donate to a charity of your choosing.

We will not be receiving condolences at home after the funeral.



Señor ta mi wardador  
Pues mi'n tin falta di nada

Cu imenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos inolvidabel esposo, tata, ruman, omo, swa y amigo stima:



## Sr. Michiel Johannes Leonardus Daems

Miho conoci como Michel di Wegenbouw.  
\*25-6-1948 Heythuysen, Hulanda  
+26-2-2021 Aruba

Ex director di Arubaanse Wegenbouw y Albo Holding

Na number di su esposa: Aida Daems-Flanegin  
Su yu : Maurice Daems

Su rumannan: Harrie y Petra Daems-Ramaekers y famia na Hulanda  
Piet Daems y famia na Hulanda

Su swa y cuñanan: Fransisca y Urbano Werleman-Flanegin y famia  
+Rudolf (Doeng) y Elvira Flanegin- de Lange y famia  
Vda Dominica Tromp-Flanegin y famia y Harry van den Enden  
Fela y Sjon Pe Angela-Flanegin y famia  
Swinda y Anthony Biezen-Flanegin y famia  
Odette y Benny Croes-Flanegin y famia  
Remy y Lucia Flanegin-Herrera y famia  
Twina y Hans van Berkel-Flanegin y famia  
Liesje y Bharat Khemlani-Flanegin y famia  
Karin y Jesus Martinez-Flanegin y famia  
Suzy y Patrick Nuboer-Flanegin y famia  
Elsa Ras y famia

Tur sobrino y y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan (mucho hopi pa menciona), su bisinjanan y ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw y Albo. Su Amigonan na Aruba y Hulanda, Merca, Colombia, Luxemburg y Belgica.

Su ihanan: Patrick Werleman  
Caroline Chaong-Biezen  
Stephan Nuboer

Famianan: Daems, Flanegin, Jansen, Ramaekers, Werleman, de Lange, Tromp, Angela, Biezen, Croes, Herrera, van Berkel, Khemlani, Martinez, Nuboer.

Esnan cu a conoce sa ki gran persona nos a perde.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 4 maart 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 5 maart 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sta. Filomena na Paradera dspues pa santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di nos difunto stima ariba diasabra 6 maart 2021 pa 7'or p.m., diadomingo 7 maart 2021 pa 5:30 p.m. y diamars 9 maart 2021 pa 7'or p.m. na misa katolico St. Filomena na Paradera.



"Puessivivimos, para el Señorvivimos; y simorimos, para el Señormorimos. Así pues, sea que vivamos, o que muramos, del Señorsomos."  
Romanos 14:8

Cu imenso tristeza den noscurason, nos ta participa fayecimento di:



## Anthony M. Cabenda

\*03-07-1990 - †28-02-2021

Na number di suEsposa: Arianny Rangel

Mama di suYui nan: Anna Werleman

Yui nan: Mason Werleman & Amelia Werleman

Mayornan: Cornelio Cabenda & Nelly Milagros Cabenda (difuntos)

Wela/o nan: Tinina C. Giel & Francisco Giel (Difunto)

Ruman nan:  
Dr Steve & Margaretha Cabenda y yiunan  
Roy & Birtha Cabenda y yiunan  
Clyde & Ans Cabenda y yiunan

Tanta nan: Ivelisse "Maritza" Giel, Jose Sarita, Miosoty Giel-Brown & casa, Anny Giel, Mery Cruz, Altagracia Cruz, Aleida Pozo, Sujey Pozo, Kirsipozo. (Republica Dominicana)

Omo nan: Freddy Pozo, Lalin Pozo, Camilo Cruz (Na republica Dominicana)

Primo nan: Amaury sarita Giel, Darwin sarita Giel, Reky Besselink, Steven Cabenda y demas famia cabenda y primo nan na Republica Dominicana y U.S.A.

Prima nan: Isairy Sarita Giel, Merian Giel, Saira Giel, Jeremy Wernet, Shariska Giel, Yaritza Brown, Vanessa Santiago y demas prima nan na Republica Dominicana y U.S.A.

Nos disculpasi den nostristesahemos podidoolvidar un o mas nombre de algun familiar y amigos, conocidos.

Nuestra disculpasiennuestra tristesa hemos podidoolvidar un o mas nombre de algun familiar y amigos, conocidos.

Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar diahuebs 4 maart 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.



# Aruba ta registra otro morto mas y 35 caso positivo nobo di Covid-19

DI acuerdo cu DVG, resumen di ayera, a registra un total di 35 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 405 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 20% y 29 persona a recupera.

Casonan activo pa ayera ta 174, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na 75. Hospital ta informa cu tin un total di 27 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 17 riba unidad general di Covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

De la Gloria de Dios tendré el  
descanso para mis pies.  
Me carga en sus brazos, alienta  
mis pasos y me llena de paz.  
Con su manto mi frío desaparecerá y descansaré.

Cu tristesa inmenso pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia cu a bai sosega:



**Betty J.V. Harms-Blakeley**

"Betsy"

\*08-05-1939 - †28-02-2021

Na number di su:

Casa: †Richard Harms

Yiunan: Monique Harms y Francisco Ras  
Gislène Harms  
Richard "Ricky" Harms

Nietonan: Jeandrick Oduber  
Andrew Ras

Yiu di cariño: Alida y Albertico Croes-Franken y famia

Rumannan: †Evans Blakeley  
†Gregory Raven y famia

Amiga ruman: Poppy Winkel y famia

Ihanan: Cirene Scholten  
Paco Sanchez  
Odalys Croes

Swa y cuñanan: †Donald Harms  
†Marieta y Horacio Oduber y famia  
†Edith Harms  
Daniel Harms y famia  
Roland y Betty Harms y famia

Primonan na bida: Johnny – Bobby – Deanna – Gladys  
Laila – Evelyn – Sonia  
Ingrid – Ilse – Douglas – Maribel  
Leslie – Rino

Amigonan di semper: rumannan Toppenberg  
Liria Scholten-Harms

Ayudantenan: Dyna Joseph  
Eugenie Cesaire  
Junide Claude

Demas famia: Blakeley – Harms – Chemaly – Ras –  
Oduber – Raven – Moussa – Kuiperi y gran amigonan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo  
tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 8 di maart  
2021 di 2or pa 4'or di atardi. Respons ta cuminsa 3:30.  
Cremacion lo tuma lugar den privacidad.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of amigo.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Tene piedad di mi, o Dios,  
den Bo bondad, den Bo inmenso compasion kita mi  
falta.  
Laba mi limpi di mi culpa y purifica mi di e malo cu m'a  
haci."

Salmo 51

Cu inmenso tristesa den nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di:



**Teodoro Juan Werleman**

Miho conoci como Doy

09-11-1945 01-03-2021

Tata: †Ambrosio Werleman

Mama: †Clara Werleman

Na number di su:

Casa stima: Balbina Werleman-Velez

Yiu cu el a stima: Karin Werleman

Unico nieta stima: Kaithleen Gozlan

Mama di Karin: Angelita Werleman-Tromp

Manera yiunan: Fanny, Daniel y Cristian-Daniel  
Karla y Thalia y Joel

Rumannan cu el a stima: Kees, Anita, Michi y Jose, Laty,  
Lucrecia

Subrinonan cu el a stima: Marlon y Solange, Edgard y  
Charissa y yiunan, Patrick, Remi y Gina y yiunan,  
Dorilis y Mali, Jason y Elizabeth y yiunan, Anna na  
Hulanda, Jean Carlos na Hulanda

Sua- y cuñanan: Maria y Rafael, Marlin, Tico, Andres y  
famia, Lincho y Camela y famia, Joy y Sandra y  
famia, Ruchi y Francisca y famia, †Mario

Tanta- y omonan: Cornelia Croes y famia, Chichi Maduro  
y famia, †Victoria Werleman y Agustin y famia, †Cecilia  
Dirksz-Werleman y famia, †Julian Werleman y famia,  
†Jacinto Werleman y famia, †Florentin Werleman y  
famia, †Jonca Dirksz y famia, †Miguel Dirksz y famia  
Mescos cu rumannan: Chenchen Dirksz y famia,  
Moonchi Werleman y Clarita y famia, Franklin Dirksz y  
famia, Raymundo "Gato" Curiel y famia  
Bisiña: Ito Wernet y famia

Ta invita tur su ihanan, comper- y comernan, primo- y  
primanan, bisiña- y conocirnan, amigo- y amiganan,  
amigonan di Lago, Coastal y Valero, amigonan di SV  
Estrella (tempo di su tempo)

Demas famia: Werleman, Burgos, Tromp, Gozlan, Vrolijk,  
Dirksz, Van der Linden,  
Maduro, Ras, Croes, Leo, Croeze, Wernet y famia na  
Colombia.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar:  
diasabra 6 di maart 2021  
na Misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz di 9 or pa  
11 or di mainta.

Dia di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral  
Home, diabierna 5 di maart 2021 di 7 or pa 9 or di  
anochi.

Pa motibo di e situacion actual ta permiti 35 persona  
den sala. Covid-19 protocol: tur hende tin cu mantene  
nan mes na tur regla stipula pa DVG.

Ta pidi disculpa si den tristesa por a lubida di menciona  
cualquier famia of conoci.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Mario Cornelis Maduro**

Mihor conoci como "Mai"

\*05-02-1950 - †03-03-2021

Mayornan:

†Marieta y †Cornelis Maduro

Na number di:

Rumannan:

Cosma "Mary" Maduro

Sixta "Sita" y Maximiliano "Max" Bareño

Filomena "Lena" y Edwin "Puppy" Tromp

Tanta: Sra. vuida Maria Maduro

Omo: Eusebio "Chibito" y Imelda Maduro

Sobrinanna stima:

Shuail y Eusebio "Ezy" Kelly

Sayenne y Joshua Perez

Iha: Urwin "Winchie" Tromp

Demas sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre  
sobrinanan, primo y primanan

Amigonan:

Rudolfo "Duffy" Franken

Andres Giel

Roque Jacobs

Demas famianan:

Maduro-Tromp-Bareño-Kelly, Pinto-Hese-Geerman-

Franken-Rasmin-Vrolijk-Perez-Gomez-Giel--

Gonzalez-Jacobs-Boekhoudt-Fuentes-Wong

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma  
lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz  
dialuna 8 di maart 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues  
lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of  
otro famia.



# Accidente cu UTV poco pazuid di Natural Bridge



DIAHUEBS merdia algo prome cu 3’or Polis y ambulance a bay Natural Bridge, unda un turista un biaha mas lo a accidenta cu un UTV.


Bayendo riba e caminda Polis mes nos a topa cu nada particular sino te ariba e parkeerplaats e ta bin topa Rapid Response di Ambulance.

Ya un Paramedico a yega y tabata atende cu un dama turista, kende lo tabata esun cu a accidenta.

E dama tabata musta ok, el a musta e Paramedico unda e tabata sinti dolor. Segun nos a compronde e incidente lo a pasa mas pazuid o sea e trail cu ta wordo tuma pa off road.


Posiblemente e subi skerpi lo a hunga un rol.

Ambulance y tambe Departamento di Trafico a presenta n’e sitio.



## STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



### Sr. Pedro Pablo (Charro) Kelly


ex-miembro di Parlamento di Aruba

Parlamento ta desea su yiunan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Charro sosega na paz.  
Den number di Parlamento di Aruba.


Griffier,  
mr.drs.H.Ch.J. Hek

Presidente,  
mr. J.E. Thijsen



Señor ta mi wardado,  
Mi no tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde,  
E taponemiseoga, e tahibamina fuente di awa fresco,  
pa mi bolbeñafora.

Salmo 23  
Cu tristesana nos curason, pero agradecido y conforme cuboluntad di  
Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



## Sr. Pedro Pablo Kelly

mihorconoci como Charro

Nací 19 di Oktober 1941- fayece 1 di Maart 2021  
Viudo di Sra. Clothilda 'Tida' Kelly Dijkhoff  
Condecora como Ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw  
Ex - minister di Aruba  
Ex - miembro di parlamento di Aruba  
Ex - diputado di gobierno insular di Aruba  
Ex - miembro di Eilandsraad di Aruba  
Ex - politico

Yiunan:  
Sheila Kelly  
André Kelly y SuzetteBoekhoudt

Nieta y nietonan:  
Sheelah Arends, Kendré Kelly, Marchel Kelly,Pierre Kelly

Stimá manera nieto:  
Joshua Mejia

Ajudantenstimá:  
Noralba y Harold Mejia  
Nerida Gordon

Rumannan:  
Chita y Bito Semeleer-Kelly y famia  
Kai y Betty Kelly-Lopez y famia  
Ovita y Tinchifigaroa-Kelly y famia  
Nini y Angel Ruiz-Kelly  
Frans y Toma Kelly-Lopez  
Rinchi y Cobito Hill-Kelly y famia  
Domi y Angela Kelly-Flanegin y famia  
Eddy y Magriet Kelly-Geerman y famia  
Freddy y Isabel Tromp-Teixeira  
Mientje y BentelChow-Kelly y famia

Swa y cuñanan:  
Ninita y Benoit Croes - Dijkhoff y famia

Emilio y Rosa Dijkhoff-Gei  
Rosa y RomanHernandez - Dijkhoff y famia  
Lena y Dolf Croes - Dijkhoff  
Ina y Lindo Croes - Dijkhoff y famia  
Cristobal y Edith Dijkhoff- Viana  
Dominico y Libia Dijkhoff - Rodriguez

Glenda y Mario Limonier - Dijkhoff y famia  
Franklin y Marlyn Dijkhoff-Lacle y famia

Sobrinanan y sobrinonan:  
Linda Semeleer y famia, Milda Marcus-Semeleer, Chinda Semeleer y famia, Mena Stamper-Semeleer y famia, Jerry Semeleer y famia, MarlèneLacle-Semeleer y famia, Luis Kelly, Axcelfigaroa y famia, ErwinFigaroa y famianaHulanda, RobbyFigaroa y famianaHulanda,RonnyFigaroa y famia  
Francois Kelly y famia, Elvis Hill y famia, Anthony Hill y famia, Ingrid Jansen-Hill y famia,Enrique Kelly y famia, Antonieta Paesch-Kelly y famia, Carina Correa-Kelly y famia, SharineHenriquez-KellynaHulanda, MilaidyHoek-Kelly y famia, Sui Ling Krozendijk-Chow, Sue San Chow, Sue Gin Chow

Primo y primanan, su bon bisiñanany amigonan di cas, JanTromp y famia, Elvira Trimon y famia, Nico Boekhoudt y famiay demasfamianan: Kelly, Dijkhoff, Arends, Boekhoudt, Mejia, Semeleer, Figaroa, Ruiz, Hill,Chow, Tromp,Croes, Hernandez,Viana, Rodriguez, Limonier, Lacle, Marcus, Stamper,Daal, Duinhoven, Dirks, Urueta, Machado, de Cuba,Jansen, Guacaneme, Paesch, Correa, Henriquez, Hoek, Krozendijk, Britten.  
Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa, nos disculpa.

Acto di condolencia yentierotatuma lugardiasabra 6 di Maart 2021na misa Santa Ana naNoord. For di 1orpa4ordi atardinos defunto stima lo ta reposa den Misa y despuestasalipa Santana Catolico na Noord. Despues di entiero lo nopor ricibibishita di condolencia nacas.

Pamotibo di e situacion actual di COVID-19, ta pidi pamantene estrictamente na ereglanan di DVG.



# Areglo di emergensia SZW i Inkomstenbelasting

**KRALENDIJK** - Esun ku den 2020 a risibí un pago via di e areglo di emergensia di SZW, mester paga Inkomstenbelasting p'esaki.

Tin dos manera kon a hasi pago di e areglo di emergensia aki.

## Pago via dunadó di trabou

Si bo dunadó di trabou no por a tene bo (kompletamente) na trabou en konekshon ku vírùs di corona, e por a akapará bo bou di e areglo di emergensia di SZW. Bo (èks) dunadó di trabou e ora ei a risibí un kompensashon di e gastunan di salario p'e oranan ku e no por a pone su personal na trabou. A paga e kompensashon na bo dunadó di trabou, ku na su turno a paga esaki na bo den forma di salario.

E kompensashon aki, meskos ku bo entrada normal, bo mester deklará esaki den e deklarashon di Inkomstenbelasting bou di entrada prosedente di labor.


## Pago via SZW

Si riba 13 di maart 2020 bo tabata empleado, pero pa motibu di e vírùs di corona no a tene bo den servisio, bo mes por a hasi un petishon na SZW pa sosten temporal. Pa a yega na remarke p'esaki, e kompania na kua bo tabata empleá mester tabata kai bou di e areglo di emergensia di SZW. Bo tabatin derecho riba 80 porshento di bo último salario. E kompensashon di SZW aki ta fiskalisá bou di Inkomstenbelasting i bo mester deklará esaki bou di entrada prosedente di labor.

## Deklarashon Inkomstenbelasting

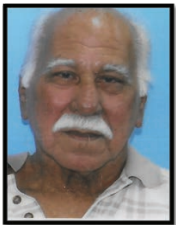
Por hasi e deklarashon di Inkomstenbelasting online te ku 18 di mei 2021 via e portal digital Mijncn.nl. Pa pregunta tokante hasi deklarashon por meil na balie@belastingdienst-cn.nl òf por yama na 715-8585. Pa pregunta tokante trahamentu di un cuenta òf kódigo sekreto por manda un meil na helpdesk@mijncn.nl òf yama 715-8886. Pa entregá e deklarashon riba papel, por akudí na e ofisina di Belastingdienst na Boneiru, di djaluna te ku djabièrnè, entre 8 or di mainta i 1 or di mèrdia. Tambe por depositá e deklarashon riba papel den e buzón na banda drechi di e entrada prinsipal di ofisina di Belastingdienst na Boneiru. Na Saba por akudí na ofisina di Belastingdienst, di djaluna pa djabièrnè, di 8 or di mainta pa 2 or di mèrdia. Na Sint Eustatius, di djaluna pa djabièrnè, di 8 or di mainta pa 2 or di mèrdia, pero solamente ku sita. Pa traha sita por yama 318 3325 òf 318 3326. Por tin un máksimo di 2 persona paden na mes momentu i tapaboka ta eksihí.

Mas informashon tokante hasi deklarashon online por haña riba [www.mijncn.nl](http://www.mijncn.nl).



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisoega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Antonio Gilberto Geerman**  
Mihorconocico "Beto y Toonchi"  
\*10-05-1933 – 27-02-2021  
Ex trahador di LAGO, Coastel/ El Paso, Valero, North Area  
C5-C6.  
Esposa: †Flavia Geerman-Dirkz

Na number di su:  
Yiunanstima: Rosario "Ro" y Elizabeth Geerman-Arends y familia  
Carlos "Galo" Geerman  
†Robby Geerman  
Farida Geerman y yiu  
Sonia Geerman y yiu  
Sunietananstima: Lizaira Geerman y familia  
Indira Geerman  
Kimberly Geerman  
Subisanieto/a: Jomar Arends  
Lizienne Arends  
Su tata: †Daniel Geerman  
Sumama: †Susanita Geerman-Maduro  
Surumannan: †Luisa Tromp y familia  
†Amalia Tromp y familia  
†Ambrosio y †Shita Geerman-Croeze y familia  
†Antonio "Tony" y †Maca Geerman-Boekhoudt y familia  
†Francisca Geerman  
†Evarista y †Jose Franken-Geerman y familia  
††Johanna y †Augustin Maduro-Geerman y familia  
†Genara Geerman y familia  
Bruno y Ana Geerman-Bislick y familia  
Swa y cuñanan:  
Francisca "Shon" y †Beto Hernandez-Dirkz y familia  
Angelica "Antin" y †Mai Hernandez-Dirkz y familia  
††Crismo "Buchi" Dirkz y Frida Abath y yiu  
†Brigida Rosel  
†Buchi y †Sebelina Rosel-Kelly y familia  
†Chas y †Carmita Rosel-Hernandez y familia  
†Maria y †Cobito Croes y Rosel y familia  
Su amigo: Emeterio "Emi" Croes

Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y  
Compernan, bisña y amigonan.

Demas famianan: Geerman, Peña, Arends, Maduro, De Kort,  
Croeze, Gomes, Diaz, Weller, Bareño, Dirksen, Thiel, Kelly,  
Delanie, Hernandez, Kelboom, Feliciano Dabian

Condolecia y acto di entierro lo tumalugarnamismaculada  
Concepcion na Santa Cruz dia: 5 di Maart 2021 pa 2or di atardi y  
despues pa santanacatholikonStaCruz.

Nos ta pidinosdisculpasiencasoden nostristesapora lubidaal-  
gunamistad y familia.



"Senjor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;  
den kunuku yen di yerba berde E ta pone-mi sosega.  
E ta hiba-mi na fuent'i awa frescu  
pa mi bolbe haja forsa." Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Lourdes Smouter - Lampe**  
\*19-02-1936 - †27-02-2021  
vda di Hendrik (Henk) Pieter Smouter

Na number di su rumannan:  
- Benjamin Lampe  
- Rufino y Olivia Lampe-Thijm y yiunan  
- Olga Koetsier - Lampe  
Su cuñanan:  
- Juanita Lampe-Trimon y yiunan  
- Aizy Lampe-Felix y yiunan  
Yiu di su defunto esposo:  
- Ineke y Leonard Illidge-Smouter y yiu Joël  
Ihanan, Subirino y subrinanan, primo y primanan, bisñanan y  
demas familia  
Su mihor amiga y bisña Margaret y esposo Willy Kremer y yiu.  
Su ex coleganan di Aruba Post, De Wit/Van Dorp.

Demas familia:  
- Lampe - Smouter - Kock - Trimon - Antonette - Bilderbeek  
- Peterson - Visser - Felix - Tromp - Thijm - Koetsier - Koolman -  
Werleman  
- van Loon - Timmer - Oduber - Wever - Granadillo - Woiski - van  
den Assem - Schindler  
- Tabernal - De Veen - Wong-Fat - Kabir - Bermudez - Pellikaan

Brothers and Sisters di Lodge King Solomon #160 East of Aruba  
Hermanas di Red Puerta Del Sol Caracas Venezuela

Demas amigo, amiganan y conocirnan na: Aruba, Corsow,  
Hulanda, Merca, Colombia y Venezuela

Si den nos tristesa por a lubida algun persona of familia nos ta  
pidi nos mas sinsero disculpa

Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 5 Maart 2021 di 9'or  
pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Acto di Cremacion  
lo tuma lugar den seno familiar  
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di  
condolecia na cas.  
En bes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na  
Wilhelmina Kanker Fonds.  
Pa esnan cu no por ta presente lo por manda condolecia  
tambe via e-mail: [dapeterson1951@gmail.com](mailto:dapeterson1951@gmail.com)





## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL